

オーブズのように

ZORBS



作(さく)：ラニア・ザギア

絵(え)：タチャーナ・アントン

スタジオ・ガーガメル

ほんやくきょう力(りょく)：ウィーン日本人(にほん

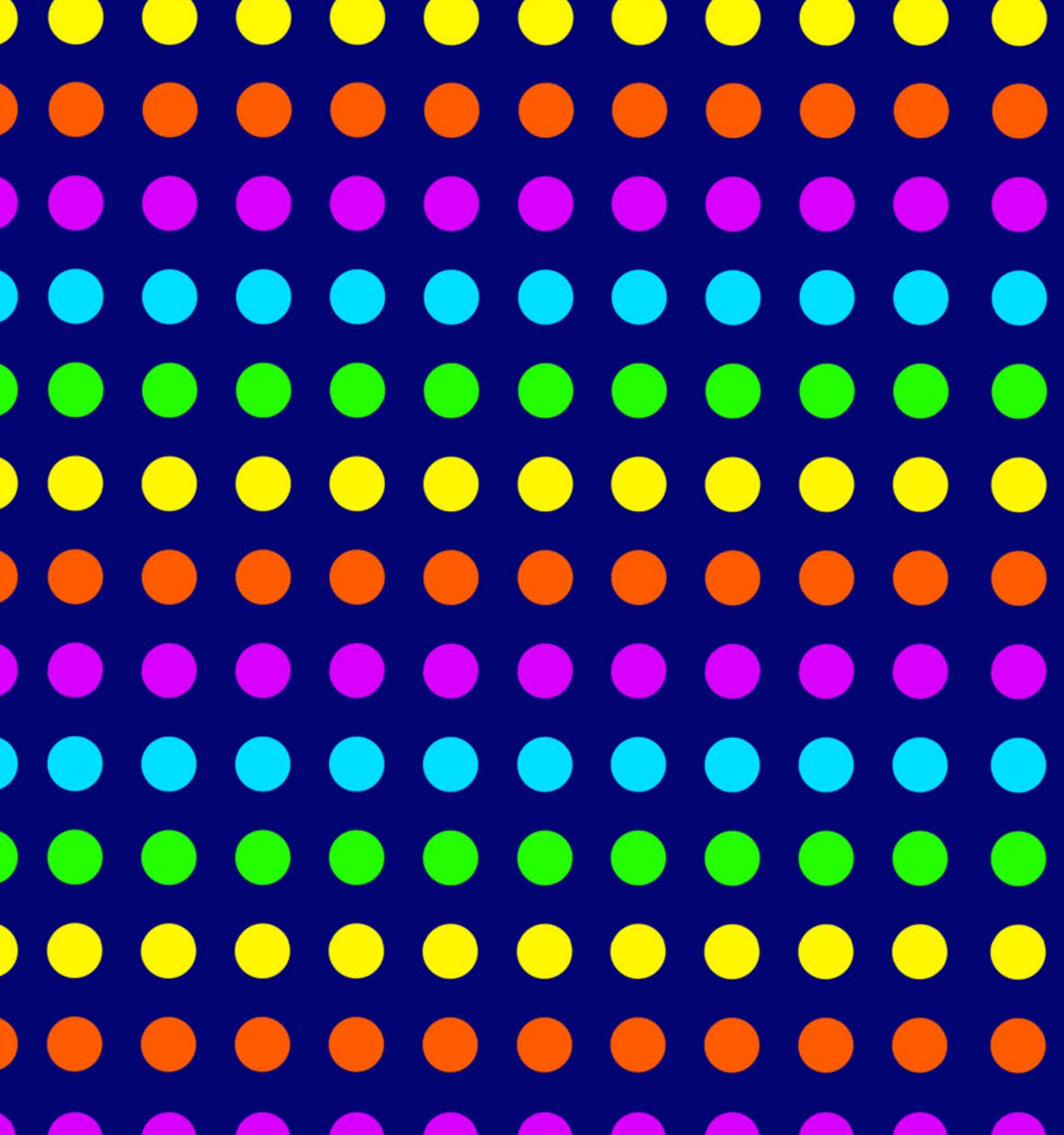
じん)こくさい学校中学部(がっこうちゅうがくぶ)

もしあなたがいなかったら、わたしたちはこの地（ち）  
きゅうに来（く）ることはなかったでしょう。

ゾーブズより







マーブズのよう

ZORBS

作(さく) : ラニア・ザギア  
絵(え) : タチャーナ・アントン  
スタジオ・ガーガメル  
ほんやくきょうカ(りょく) : ウィーン  
日本人(にほんじん)こくさい学校中学  
部(がっこうちゅうがくぶ)

やあ！わたしはここ！



わたしのこと、見（み）える？

見（み）えたら、

わたしの名前（なまえ）を大（おお）きな声（こえ）でよんでみて。

インテラ



わたしの友（とも）だちをしょうかいするね。

センチモは、  
せわがかり。



シグナルは、  
トラブルかいけ  
つがかり。



スクーターは、  
チームのまとめがかり。








そしてわたしはインテラ。  
アイデアがかりよ。


みんな合（あ）わせてゾーブズ

ZORB'S





どうして地（ち）きゅうにやってきたのかって？  
それはわたしたちの星（ほし）、ゾーブ星（せい）  
をはなれなくてはならなかったから。



ゾーブ星（せい）の人（ひと）たちが、おたがい  
への、そして自分（じぶん）たちの星（ほし）への  
思（おも）いやりの気（き）もちをわすれてし  
まったとき、わたしたちの大切（たいせつ）なす  
みかがこわれてしまったの。





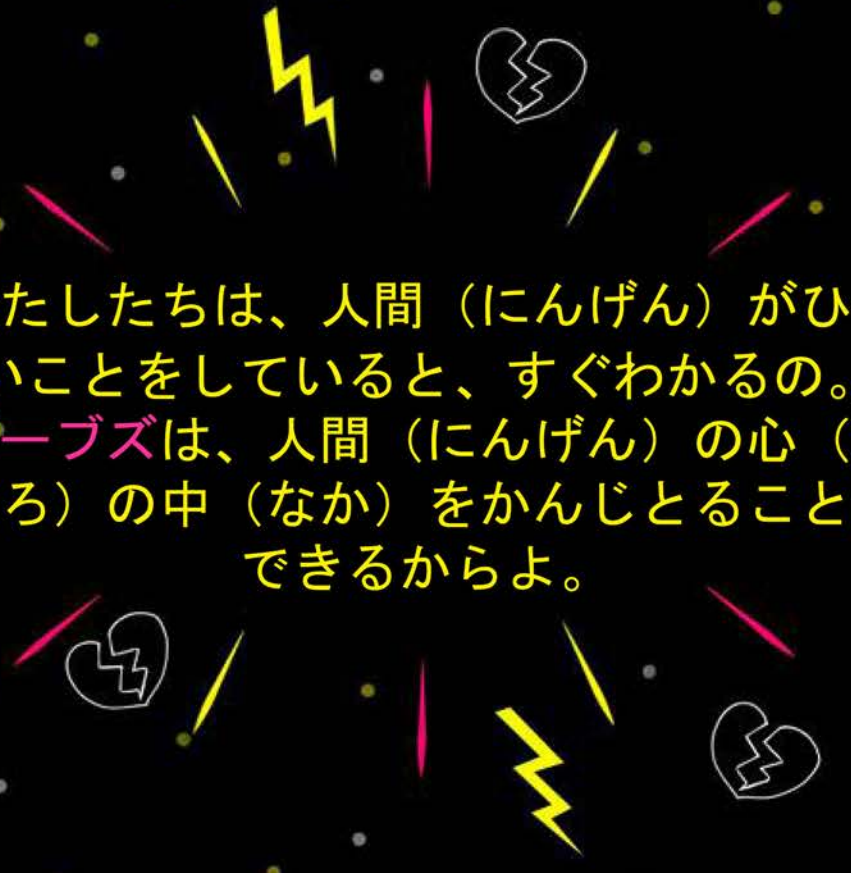
そして地（ち）きゅう  
についたわたしたち  
は、たくさんの人間（  
にんげん）と出会（で  
あ）ったの。みんない  
つもはていねいでしん  
せつ、そして思（お  
も）いやりがある人（  
ひと）たちだったわ。



でもそれはいつでもというわけではなかったの。  
ときどき、人間（にんげん）はまちがったことをしたわ。

それもひどいまちがい！





わたしたちは、人間（にんげん）がひど  
いことをしていると、すぐわかるの。  
ゾーブズは、人間（にんげん）の心（こ  
ころ）の中（なか）をかんじとることが  
できるからよ。



わたしはセンチモといっしょに学校（がっこう）のカフェテリアにいたわ。そのときカルメンがいないところを見（み）てしまったの。カルメンはポンチョをきて学校（がっこう）に来（き）ていたわ。それを見（み）たりリーがみんなの前（まえ）でカルメンのポンチョをバカにしたの。それも何（なん）ども何（なん）ども。カルメンはとてもかなしかった。そしてわたしたちもかなしくなったわ。

校（こう）でいでわたしたちは、サミーが見（み）た目（め）のことでスヴェンをからかっているのを見（み）たの。スヴェンは友（とも）だちや先生（せんせい）に何（なに）があったかを言（い）えなかった。ほかの友（とも）だちからもからかわれるのがこわかったから。わたしたちもこわくなってしまったわ。







教室(きょうしつ)では、カルロスとコフィーがミアのかばんをとって、中(なか)みをぜんぶゆかにばらまいているのを見(み)たの。  
ミアはいじめられてきずついていた。  
わたしたちもきずついたわ。

わたしたちは学校(がっこう)の図書(としょ)室(しつ)にいたわ。おじいさんが本(ほん)をたなにもどそうとすると、つまづいてころんでしまったの。

そのとき、イザベラがたすけにかけつけようとしなくて、その場(ば)で声(こえ)を出(だ)してわらっているのを見(み)たわ。


これは思(おも)いやりがない行(おこな)い。やさしさがないとかんじたわ。



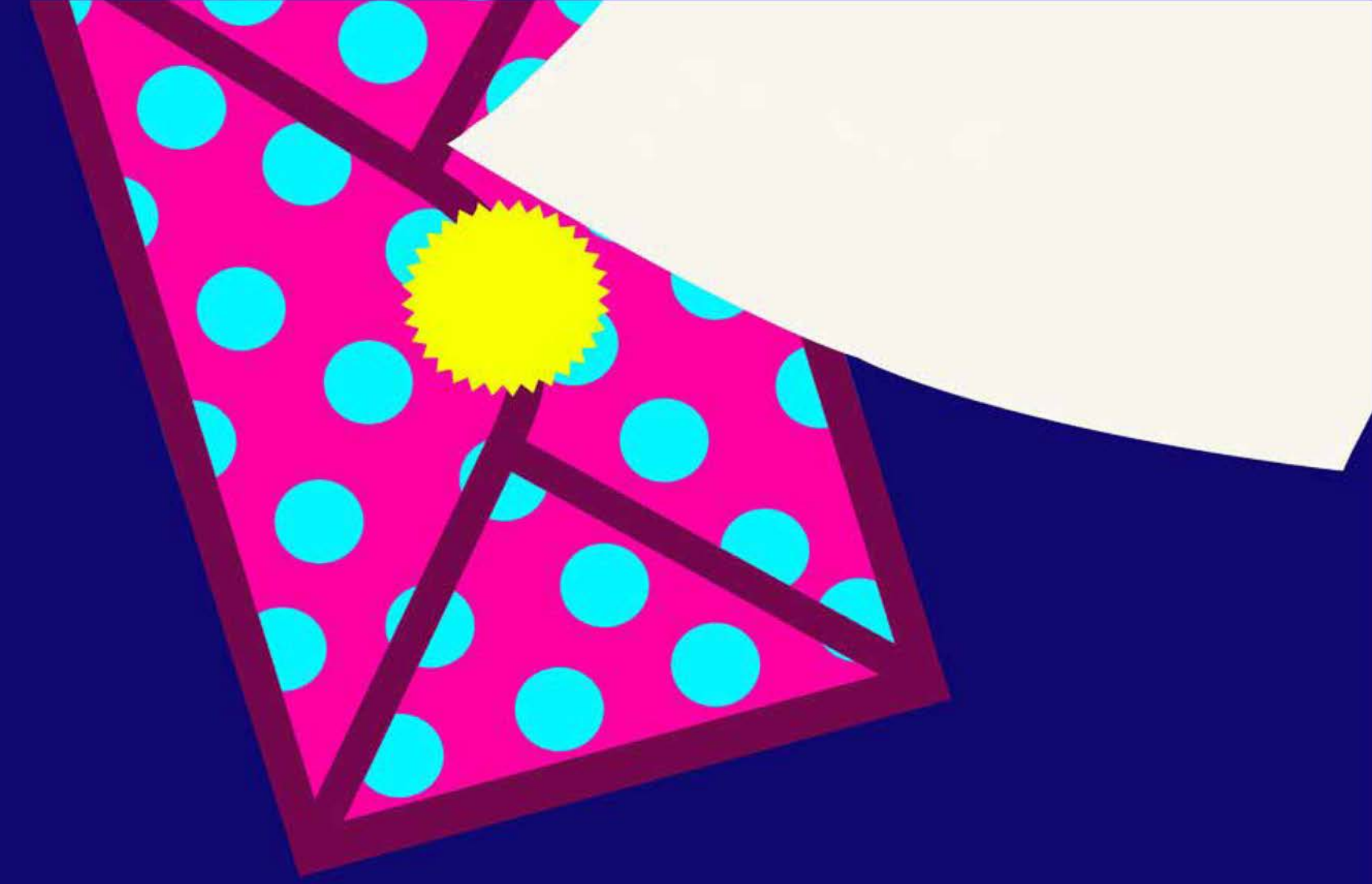
こうしたできごとがあって、センチモとわたしは正（ただ）しいことをしようと思（おも）ったから、シグナルとスクーターに、何（なに）があったかを話（はな）したわ。

でも、わたしたちだけじゃむずかしいと思（おも）ったから、シグナルとスクーターに、何（なに）があったかを話（はな）したわ。

シグナルはとってもすてきなアイデア、ゾーブズらしいアイデアを思（おも）いついたの。



パーティーをひらいてみんなに気（き）づかせよう！  
思（おも）いやりがどんなに大切（たいせつ）かをね！



スクーターは紙（かみ）、ペン、ふうとう、そして切手（きって）をとってきた。わたしたちはみんな、ゾーブズ風（ふう）のしょうたいじょうを書（か）いて、子（こ）どもたちにおくったの。



カルメンへ  
インテラより

リリーへ  
インテラより

スヴェンへ  
センチモより

サミーへ  
センチモより

ミアへ  
シグナルより

カルロスへ  
シグナルより

コフィーへ  
スクーターより

あなたへ  
ゾーブズより

\_\_\_\_\_へ  
\_\_\_\_\_より

\_\_\_\_\_へ  
\_\_\_\_\_より

しんあいなる友（とも）だちのみんなへ

ぼくたちは **ZORB'S**（ゾーブズ）。

きみたちをゾーブズのせい大（だい）なパーティーにしようたいするよ。

パーティーに来（く）る前（まえ）に、みんなにはいくつかのしつもの答（こた）えを考（かんが）えてきてほしいんだ。

日（ひ）にち：9月（がつ）18日（にち）

時間（じかん）：午後（ごご）4時（じ）

場（ば）しよ：ゾーブズのうちゅう船（せん）

「思（おも）いやり」ってどんなこと？

---

---

---

---

どうすればあい手（て）に「思（おも）いやり」の気（き）もちがつたわるんだろう？

---

---

---

---

みんなはどんなときに「思（おも）いやり」の気（き）もちをつたえているんだろう？

---

---

---

---

どんなことばやしぐさで「思（おも）いやり」の気（き）もちをつたえたらいい？

---

---

---

---

---

「思（おも）いやり」の気（き）もちをもつことができるだろうか？

---

---

---

---

---

どうして「思（おも）いやり」が大切（たいせつ）なんだろうか？

---

---

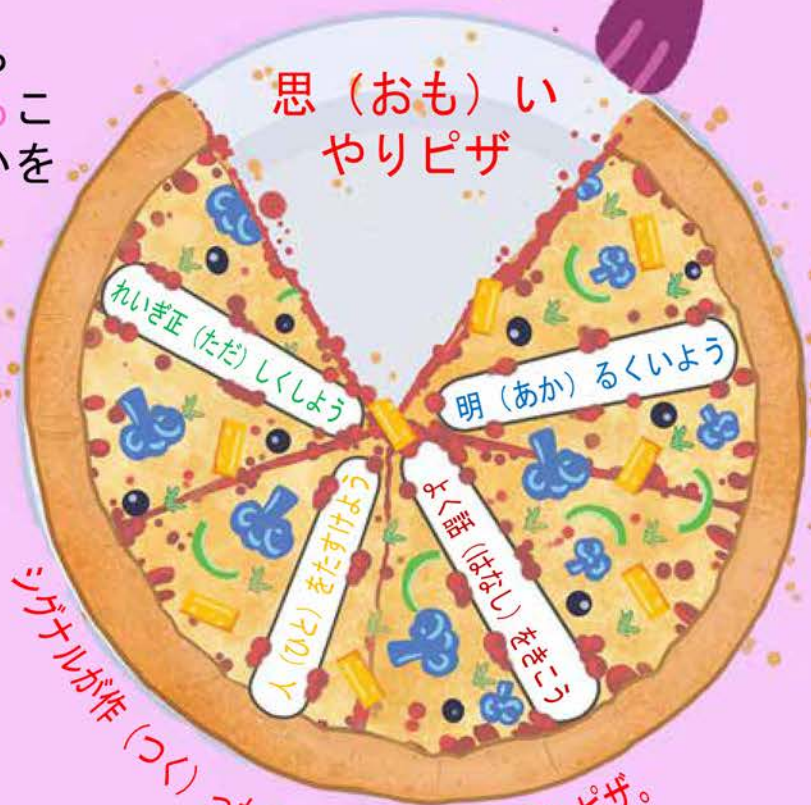
---

---

---

9月（が）つ）18日（に）ち）  
は思（おも）いやりの日（ひ）  
って知（し）ってた？  
それはおたがいを思（おも）  
いやる気（き）もちをおいわ  
いするとくべつな日（ひ）。  
カレンダーにしるしをつけ  
ておこう！

ゾーブズはゾーブズ風（ふう）のパーティーのじゅんびをしたよ。  
 しょうたいした子（こ）どもたちに、おたがいを思（おも）いやることがどんなに大切（たいせつ）かを分（わ）かってほしかったんだ。



シゲナルが作（つく）ったのはゾーブズ風（ふう）ピザ。

センティモがやいたのはゾーブズ風（ふう）ケーキ。





スワーターは手作(てづく)りのゾーブズ風(ふう)コマをゆかにおいた。  
みんなであそぶためにね。





ようこそ

思（おも）いやりの日（ひ）の  
ゾーブズパーティーへ！



センチモは、子（こ）どもたちからかえってきたしつもの答（こた）えをはっていったよ。

お年（とし）より  
や手（て）だすけ  
がいる人（ひと）  
たちをやさしく  
見（み）まもること。

思（おも）いやりのある  
行（おこな）い

クラスのルール  
を大切（たいせ  
つ）に考（かん  
が）えること。

たとい見（けん）  
やしゅうきょう、年  
（ねん）れいがちが  
ついても、同（お  
な）じようになかよ  
くすること。

ほかの人（ひと）  
が話（はな）すと  
きはよくきいて、  
自分（じぶん）の  
じゅんばんが来（  
く）るまでまつこ  
と。

だれにでもやさし  
くすること。

ほかの人（ひと）の  
ものを大切（たいせ  
つ）にすること。

思（おも）いやりの  
ない行（おこな）い

お年（とし）より  
や手（て）だす  
けがいる人（ひ  
と）たちをバカ  
にすること。

自分（じぶん）のこ  
としか考（かんが）  
えないで、ほかの人  
（ひと）の気（き）  
もちをきずつけるこ  
と。

わる口（ぐち）を  
言（い）ったり、  
いじめたりするこ  
と。

クラスのルール  
をまもらないこ  
と。

ほかの人（ひ  
と）のものをか  
っ手（て）につ  
かうこと。

ほかの人（ひ  
と）が話（は  
な）していると  
きにじゃまをす  
ること。



おもい (omoi)

おともだち (otomodachi)

先生 (sensei)

おもい (omoi)

おともだち (otomodachi)

先生 (sensei)

「“スピニングタイム”、コマのじかんの  
スタートだ！」  
スクーターがはしゃぎながらつげると、  
子（こ）どもたちはじゅん番（ばん）に思  
（おも）いやりゴマを回（まわ）したよ。

コマが止（と）まったら、回（まわ）した人（ひと）は、コマに書（か）いてあることを大（おお）きな声（こえ）でよみ上（あ）げることになっていたの。

そして、コマにかかっていることが学校（がっこう）でできているかどうか、みんなで話（はな）し合（あ）ったわ。





正（ただ）しいことばを入（い）れてみよう。



- ・リリーは、カルメンがきたいふくをきる\_\_\_\_\_を大切（たいせつ）にしていなかったことに気（き）づいた。
- ・サミーは、スヴェンの見（み）た目（め）をばかにしたことを\_\_\_\_\_。
- ・カルロスとコフィーは、ミアのもちものに\_\_\_\_\_や思（おも）いやりの心（こころ）をもっていなかったことをわるいと思（おも）った。
- ・イザベラは、図書室（としょしつ）で自分（じぶん）がしたことをこうかいした。おじいさんにもっと\_\_\_\_\_の心（こころ）をもちたかったと思（おも）った。

思（おも）いやり  
ピザを食（た）べ  
たい人（ひと）？



食(た)べすぎないでね。  
ぼくがデザートにみんなのために作(つく)った思(おも)いやりケーキもあるから!





ピザやケーキを食（た）べ、たくさんのゲームをした後（あと）、ついに子（こ）どもたちがうちに帰（かえ）る時間（じかん）がきてしまったんだ。

子どもたちはゾーブズに、すてきなパーティーのおれいを言（い）った。そしてみんなは、受（う）け入（い）れる気（き）もちやあいする気（き）もち、思（おも）いやりの気（き）もちをもって、うちに帰（かえ）っていったよ。

心（こころ）をこめて  
ゾーブズより





## GRACE initiative

 [grace.unodc.org](https://grace.unodc.org)

 [unodc-grace@un.org](mailto:unodc-grace@un.org)



© United Nations, 2020

This publication is available in Open Access under the Attribution-ShareAlike 3.0 IGO (CC-BY-SA 3.0 IGO) licence. The United Nations Office on Drugs and Crime would appreciate receiving a copy of any publication that uses this material as a source.

**DISCLAIMER:**

The content of this publication does not necessarily reflect the views or policies of UNODC, Member States or contributory organizations, and nor does it imply any endorsement.

The present knowledge tool was developed by the UNODC Corruption and Economic Crime Branch (CEB), as part of the Education for Justice initiative under the Global Programme for the Implementation of the Doha Declaration

ゾーブズのほかのぼうけん話（ばなし）もぜひさがしてみてください。4人の友（とも）だちが、今（いま）もせかい中（じゅう）で子（こ）どもたちをたすけつつづけているよ。



[fun-corner.unodc.org](http://fun-corner.unodc.org)



Global Resource for Anti-Corruption  
Education and Youth Empowerment



**UNODC**

United Nations Office on Drugs and Crime